



# LUDWIG MÚZEUM

---

# HANTAI

2014. MÁJUS 09 - AUGUSZTUS 31.

# HANTAI

2014. MÁJUS 09 - AUGUSZTUS 31.

A Ludwig Múzeum – Kortárs Művészeti Múzeum elsőként rendez Magyarországon átfogó kiállítást Hantai Simon (1922-2008) életművéből. A több mint hatvan művet felvonultató nagyszabású tárlat bemutatja a magyar származású, nemzetközileg elismert alkotó művészetének fő aspektusait, korszakait, a Magyarországon készült korai munkáitól egészen az utolsó alkotásokig.

Hantai Simon 1922-ben született Bián [a mai Biatorbágyon]. A Magyar Képzőművészeti Főiskola murális szakán Aba-Novák Vilmos, Kontuly Béla és Szőnyi István tanítványa volt. 1948-ban egyéves párizsi tanulmányi ösztöndíjat nyert, amelyet a politikai változások következtében később visszavontak. A kiutazás előtt feleségével, a szintén festő Biró Zsuzsával néhány hónapra Olaszországba látogatott. Az olaszországi utazás elményei, az itáliai freskók és mozaikok képi nyelveteze nagyban alakították festői látásmódját. A párizsi emigráció első éveiben a szürrealizmusra jellemző festői technikákkal kísérletezett, a fróttázs, a grattázs és a festék csurgatása fokozatosan jelent meg alkotásain.



Femelle miroir I [Női tükör I. | Female Mirror I] | 1953 | olaj, vászon | oil on canvas A Galerie Jean Fournier jóvoltából | Courtesy Galerie Jean Fournier

\_\_\_\_\_

*The Ludwig Museum – Museum of Contemporary Art is the first Hungarian institution to host a comprehensive exhibition of Simon Hantai’s [1922-2008] work. With more than sixty exhibits, all major aspects and periods of the oeuvre of the internationally acclaimed Hungarian-born artist are covered, from his early pieces created in Hungary to his last works.*

*Simon Hantai was born in Bia [today: Biatorbágy], Hungary, in 1922. He was a student of Vilmos Aba-Novák, Béla Kontuly and István Szőnyi at the Mural Department of the Hungarian Academy of Fine Arts. In 1948, he was awarded a one-year scholarship to Paris which was later withdrawn for political reasons. Before traveling to Paris, he visited Italy for a few months together with his wife and fellow painter, Zsuzsa Biró. The experiences collected on the trip to Italy, in particular the visual language of Italian frescoes and mosaics, had a decisive influence on his art. The first years of emigration to Paris brought about gradual experiments with Surrealist techniques such as frottage, grattage and decalcomania. In 1952, he was introduced to André Breton and his circle. He was thirty years old when his works were exhibited at the l’Étoile Scellée, the Parisian gallery of Surrealists. As a result of his experimentation with different genres and techniques, his paintings abound in vivid colours, fantastic creatures, organic shapes and*



Laissée [Maradék | Leftover] | 1981-1994 | akril, vászon | acrilyc on canvas Magánygyjtemény | Private collection

\_\_\_\_\_

## MÚZEUMPEDAGÓGIAI PROGRAMOK

MUSEUM EDUCATION PROGRAMS

### MÚZEUMPEDAGÓGIA ISKOLÁSOKNAK

*Tematikus foglalkozás:* Hajtogatás és csomózás

A foglalkozás alatt a diákok megismerkedhetnek Hantai Simon rendkívül izgalmas alkotói módszerével, a hatvanas évektől alkalmazott „pliage-technikával”. A művész a vásznat összegyúrte, megfosztva magát a teljes festőfelület látványától, és a szabadon maradt részekre festéket vitt fel. A múzeum-pedagógiai foglalkozásokon nemcsak a festészet rejtelmeibe kalauzsoljuk el a résztvevőket, de megfigyeljük azt is, hogy milyen nyomot hagyott a Hantai-életmű az absztrakció történetén a huszadik század második felében. **Ajánlott műveltségi terület:** művészetek **A következő iskolai órákhok ajánljuk:** rajz és vizuális kultúra, művészettörténet **Programjegy:** 600Ft/fő

### CSALÁDI PROGRAMOK

*Családi délelőtt*

Hantai Simon művei által inspirálva, különös módon fogunk festményeket alkotni. Elővesszük a festéket és a papírt, de melélt nekiallínánk festeni, elvégezzük a Hantaitól ellesett izgalmas műveleteket. Például összegyúrjuk, összehajtjuk vagy megcsomózuk a papírt. A festés műveletét pedig csak ott végezzük el, ahová az ecset elér.

**Családi Délelőtti időpontok:**

2014. 05. 10., 2014. 05. 17., 2014. 05. 24.

**Programjegy:** 600 Ft/fő.

**Integrált Családi Délelőtti időpontok:**

2014. 05. 17.

### SAKMAI PROGRAM

*Ped.kedd*

Hantai Simon kiállításának szakmai és múzeum-pedagógiai bemutatója. A program első részében kerül bemutatásra Hantai Simon kiállítása, illetve a kiállításhoz készített foglalkozás, a második részben pedig gyakorlatban is bemutatjuk Hantai speciális festészeti technikáit.

2014. május 13. - 14.00 - 16.00 óra között

A program pedagógusoknak és egyetemi hallgatóknak ingyenes.

1952-ben megismerkedett André Bretonnal és körével, harminc éves volt, amikor műveiből kiállítás nyílt a l’Étoile Scellée-ben, a szürrealisták párizsi galériájában. Erőteljes színvilágú vásznait fantasztikus lényekkel, organikus formákkal, biomorf alakzatokkal borította be, műfaji és technikai kísérleteket folytatott. Hantai 1955-ben szakított a szürrealista képkalkotással, és a kalligrafikus festészet felé fordult. A New York-i iskola párizsi bemutatkozásával az absztrakt expresszionizmus hatása alá került, mindezekelött Jackson Pollock festészete motiválta közeledését a gesztusfestészethez.

A hatvanas évek elején teljesen megújította a festészethez való viszonyát, egy sajátos képkészítési eljárást, ún. pliage-technikát [a francia *pli* jelentése: *hajtás, redő*] dolgozott ki. A vászon hajtogatásával, gyűrésével és festésével hatalmas felületeken sajátos, absztrakt mintázatokat alkotott. A hajtogatás módszerével készült művek sorozatokba, formai szekvenciákba rendeződtek. A *Mariales [Máriás-képek 1960-1962]* a keresztény ikonográfiában Mária koponyégének redőzött drapériájáról kapták nevüket. A pliage ettől kezdve életművét meghatározó elemmé vált, amely az édesanyja kék svábbkötényének redőiből mint ösképletből eredeztethető, ahogy azt Juhász Ferenc költő, a művész gyerekkori barátja megfogalmazta. A *Catamurons-sorozat* [1963-1965] a tengerparti Varengeville városkában bérelt hétévnyi házról kapta a nevét, ahol a festőnek egy barna színű ajtóra akasztott kék mosdókendő ragadta meg a fantáziáját. Ezeken a képeken Hantai a hajtásokat a keret körül és a vászon közepén rendezte el. Egy újabb hajtogatási módszer, a sarkok zsákszerű összefogásával jött létre a *Panses [Bendők, 1964-1967]* című sorozat. A vászon kihajtogatása után ovális, gyomorra emlékeztető formák keletkeztek.

1966-ban Párizs forगतagát maga mögött hagyva Hantai a Fontainebleau közelében lévő Meun nevű faluban telepedt le családijával, ahol tágas műtermet alakított ki. A *Meuns* [1967-1968] című sorozat vásznain a festett és festetlen részek dinamikus váltakozása formálja a kompozíciót, kihajtogatás után a kép szinte széttöredezik, Matisse papirkollázsait idézve. Az *Études [Étűdök, 1968-1971]* hajtásai kiterjednek a vászon teljes felületére, az absztrakt expresszionizmus ’all-over’ festésétét követve. A *Blancs [Fehérek, 1973-1974]* vásznait olajfesték helyett akrillal készíti. „Most nem az számít, amit befestek, hanem az, amit nem: a fehér. A retina csendje”-- nyilatkozta Hantai 1973-ban. A leghosszabb ideig tartó periódusa a *Tabulas [Tabulák , 1972-1982]*. A vásznan egyenlő távolságokban

\_\_\_\_\_

*biomorphic imagery. In 1955, Hantai broke with the traditions of Surrealism and turned towards calligraphic painting. After witnessing the introduction of the New York school in Paris, he fell under the influence of Abstract Expressionism, especially the painting of Jackson Pollock whose art inspired his experimentation with action painting. At the beginning of the sixties, he assumed a completely new approach towards the act of painting by developing a special technique known as pliage after the French word pli, meaning fold or crease. By using the technique of folding and crumpling the canvas before applying point on it, he created unique and abstract patterns on very large surfaces. Ultimately, he organized these works into series based on pattern sequences. The *Mariales* [1960-1962] were named after the creased drapery of Saint Mary’s cloak in Christian iconography. From then on, pliage became the dominant technique in his oeuvre, the archetype of which, according to Hantai’s childhood friend and poet, Ferenc Juhász, was the memory of his mother’s blue Swabian Tracht, or traditional folk costume. The *Catamurons* [1963-1965] got its name after the house rented in the seaside town of Varengeville, where the painter was impressed a blue washcloth hanging from a brown door. On these paintings, Hantai folded back the edges of the canvas like the frame and painted only the centre of the canvas. As opposed to this, he created *Panses* [Paunches, 1964-1967] by folding and knotting the corners of the canvases to form sacks. Upon unfolding the canvases, their original oval shape resembling paunches are revealed. In 1966, he decided to leave the tumult of Paris behind and moved with his family to the village of Meun in the vicinity of Fontainebleau where he established a spacious studio. The paintings in the series known as *Meuns* [1967-1968] are characterized by the dynamic alternation of coated and white strips. When unfolded, the painting appears to break up, in reference to paper collages by Matisse. The folds on *Études* [Studies, 1968-1971] cover the entire surface of the canvas, in the tradition of all-over painting, popular in Abstract Expressionism. The *Blancs* [Whites, 1973-1974] were made with acryl instead of oil colour. „Here, the surface I cover is less important than what is left white. This is the silence of the retina”, declared Hantai in 1973. The *Tabulas* series covers his longest period, between 1972 and 1982. As a first step, the canvas is gathered into grid formations. When unfolded, after applying point on the surface, these grids appear as patterns of individual painted squares. In the words of French philosopher Georges Didi-*

### KÖZÖSSÉGI PROGRAMOK

*Tea – jó társaságban, nyugdíjas csoportoknak*

Különleges múzeumi séta az idősebb korosztály számára, finom teával és izgalmas beszélgetésekkel.

**Hajtogatott absztrakció**

Hantai Simon nagyméretű vásznai nagy hatással vannak mindnyájunkra. A kiállítás megtekintése után egy kellemes tea mellett beszélgetünk a kiállítás által bennünk kialakuló érzelmekről, az absztrakcióról, a művészcrl.

Szerdánként 10.00 és 12.00 óra között.

[Igény szerint más időpont is választható.]

Szervezett nyugdíjas csoportok előzetes bejelentkezését várjuk! **Programjegy:** 300 Ft/fő.

### NYÁRI TÁBOR

Nyári tábor ideje alatt lesz lehetőség, hogy még elmélyültebben foglalkozzunk Hantai különböző festészeti technikáival – egyéni és csoportos módon.

**A táborok időpontjai:**

2014. június 30- július 4., 2014. július 7- július 11.

**Kapcsolat:** muzeuumpedagogia@ludwigmuseum.hu

+36 1 555 3477

### TÁRLATVEZETÉSEK

**Rendszerezés tárlatvezetése**

Vasárnaponként, 15.00 órakor

**Minimális létszám:** 10 fő. Kérjük, előre jelezze részvétel szándékát, legkésőbb a vezetést megelőző napon 15.00 óráig a honlapunkon, a tárlatvezetés menüpont alatt! Csoportos és egyéni tárlatvezetések

Előzetes bejelentkezés alapján.

tarlavezetes@ludwigmuseum.hu | +36 1 555 3433

A múzeum-pedagógiai programok és tárlatvezetések árairol kérjük, tájékozódjon honlapunkon.

### Exkluzív tárlatvezetések

2014. május 31. 16.00 óra

Tárlatvezetést tart Házás Nikieta Nioletta esztéta.

2014. június 14. 16.00 óra

Tárlatvezetést tart Orbán Jolán irodalom- és művészettoreitikus.

2014. június 28. 16.00 óra

Tárlatvezetést tart Berecz Ágnes művészzettörténész.

A kiállítás ideje alatt a továbbiakban Bagi Zsolt, Bak Imre,

csomózta meg, míg négyzetes mintázatokat nem kapott, a festék felvitele után a vásznat széthajtogatta, az azonos távolságban elhelyezett csomók végül sok kis négyzetet alkotnak. A vászon felületén megjelenő négyzetek közötti kapcsolat – Georges Didi-Huberman francia filozófus megfogalmazásával élve – a formák csillagrepedései felé nyit utat. 1982-ben Hantai képviselte Franciaországot a Velencei Biennálén, ezt követően döntött úgy, hogy egy időre visszavonul a nyilvánosságtól. A művészeti lélettől való távollmaradása azonban nem jelentette azt, hogy a festészettel is szakított volna: Hantai sohasem hagyta abba az alkotást. A kilencvenes években mintegy újragondolta életművét, 1994-ben egy korábbi kiállításra készített gigantikus méretű Tabuláit kisebb darabokra vágta szét. A korábbi művek szétrombolásával létrejött új festményeknek a *Laissées [Maradékok, 1989-1996]* címet adta.

Hantai életművének egyik legizgalmasabb aspektusa a festő intenzív szellemi kapcsolata és levelezése a francia filozófia és művészetelmélet olyan neves alakjaival, mint Gilles Deleuze, Jacques Derrida, Georges Didi-Huberman, Jean-Luc Nancy és Hélène Cixous, melyet számos tanulmány és könyv örökt meg.

*A kiállítás a Ludwig Múzeum – Kortárs Művészeti Múzeum és az Archives Simon Hantai együttműködésében valósul meg.*

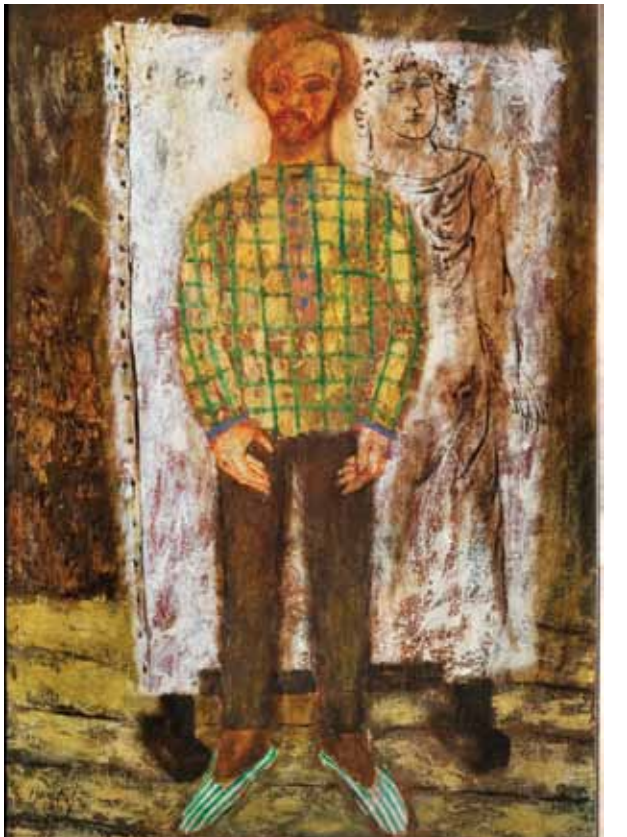


Tabula | 1980 | akril, vászon | acrilyc on canvas | Magánygyűtemény | Private collection

\_\_\_\_\_

*Huberman, the interfaces between squares on the canvas create star-shaped fissures on the surface. In 1982, after representing France at the Venice Biennale, Hantai decided to retire from public life. However, his withdrawal did not affect his relationship with painting. In fact, he never stopped creating. In the nineties, he went on to reshape some of his work. He cut up his gigantic 1981 work, Tabula, into small pieces and started calling the thus-created new paintings *Laissées* [Leftovers, 1989-1996]. One of the most exciting aspects of Hantai’s artistic activity is his intense intellectual connection and correspondence with such famous representatives of French philosophy and art theory as Gilles Deleuze, Jacques Derrida, Georges Didi-Huberman, Jean-Luc Nancy and Hélène Cixous. Their exchange of views served as a topic for numerous studies and books.*

*The exhibition was organized in cooperation between the Ludwig Museum – Museum of Contemporary Art and Archives Simon Hantai.*



Onarcóp | Self-portrait | 1947 | olaj, vászon | oil on canvas | Magyar Nemzeti Galéria | Hungarian National Gallery

\_\_\_\_\_

és Birkás Ákos tart exkluzív tárlatvezetést.

A tárlatvezetések időpontjáról, kérjük, tájékozódjon honlapunkról. A kiállításra szóló belépőjeggyel ingyenes.

### Csoportos és egyéni tárlatvezetések

*Információ és jelentkezés:*

tarlatvezetes@ludwigmuseum.hu | +36 1 555 3433

Előzetes bejelentkezés szükséges.

### A magyar nyelvű tárlatvezetés díja:

**10 fő alatti csoportok számára:**

a belépőjegyen felül 6 500 Ft / csoport

**10 fő feletti csoportok számára:**

a belépőjegyen felül 600 Ft / fő

### Group and Individual Guided Tours

*To book and for information, please contact us at guidedtours@ludwigmuseum.hu | +36 1 555 3433*

*Pre-booking is needed.*

*Group rates for Guided tours in foreign language*

*[English or German]:*

*For groups under 10 people: 7 500 HUF / group, in addition to the Museum’s admission fee*

*For groups of 10 or more people: 600 HUF / person, in addition to the Museum’s admission fee*

## TÁRSMŰVÉSZETI PROGRAMOK

SPECIAL PROGRAMS

2014. május 24., 19.00 óra

**Other Myths – Jonah Bokaer** nemzetközi híró táncos-koreográfus előadása. Bokaer munkáinak többsége – melyekben a koreográfiai digitális médiával vegíti – gyakran a más művészekkel kialakított interdiszciplináris együttműködéseknek az eredménye. A klasszikus képzettségű táncos koreográfusi-, médiaművészeti- és térspecifikus munkáit számtalan díjjal jutalmazták, turnéi nemzetközi ismertséget hoztak neki. A Ludwig Múzeum teraire megálmodott előadás nemzetközi együttműködésben valósul meg öt – horvát, magyar, osztrák, szlovén nemzetiségű – táncos közreműködésével. A program az Európai Unió Beyond Front@/Bridging New Territories elnevezésű projektjének keretén belül a Trust for Mutual Understanding és a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával valósul meg.

2014. MÁJUS 09 - AUGUSZTUS 31.

# HANTAI

## LUDWIG MÚZEUM



## LUDWIG MÚZEUM

Kortárs Művészeti Múzeum
Museum of Contemporary Art
www.ludwigmuseum.hu


\_\_\_\_\_

Művészetek Palotája | 1095 Budapest, Komar Marcell u. 1.
Tel: (+36-1) 555 3444 | info@ludwigmuseum.hu
www.ludwigmuseum.hu facebook.com/ludwigmuseum
Nyitva: kedd–vasárnap: 10.00–20.00 / hétfőn zárva
Open: Tuesday–Sunday: 10.00–20.00 / Closed on Mondays

\_\_\_\_\_



Meun | 1968 | olaj, vászon | oil on canvas | Magánygűtemény | Private collection

\_\_\_\_\_

**A kiállítás megvalósítását támogatták:**

The exhibition has been realised with the kind support of:



**May 24, 2014, 7 p.m.**

*Other Myths is a performance by internationally renowned dancer and choreographer **Jonah Bokaer**. Most of his work is characterized by a mixture of choreography and digital media and is the result of an interdisciplinary cooperation with other artists. A classically trained dancer, Bokaer was awarded with numerous prizes for his choreographic, media and site-specific art and achieved international fame through his tours. This performance was created specifically for the space of the Ludwig Museum. It is realised in the international collaboration of five dancers of Croatia, Hungarian, Austrian and Slovenian nationality, within the framework of the EU project entitled Beyond Front@/Bridging New Territories and through support by the Trust for Mutual Understanding and the National Cultural Fund of Hungary.*

\_\_\_\_\_

### MÚZEUMOK ÉJSZAKÁJA

2014. június 21., 18 órától

A kiállítás hangulatához kapcsolódóan a hazai kísérletező, urbanus elektronikus zenei színtér meghatározó szereplői adnak koncerteket és live-acteket a Hantai-kiállítás tereinben.

### NIGHT OF MUSEUMS

**June 21, 2014, from 6 p.m.**

*In line with the atmosphere of the exhibition, dominant players of the Hungarian experimental urban electronic music scene are going to perform concerts and live acts in the Hantai-exhibition.*

### MORNINGDEER-KONCERT

2014. augusztus 30., 20.00 óra

Dányi Kriszta énekes-dalszerző zenekara, a hazai lo-fi /experimentális pop vezéregyenísége intim hangulatú koncertjén új felállással mutatkozik be.

### MORNINGDEER CONCERT

**August 30, 2014, 8 p.m.**

*Spearheaded by singer and songwriter Kriszta Dányi, Morningdeer is the leader of Hungarian lo-fi/experimental pop. The group is going to introduce its new line-up at this intimate live gig.*